

刺青・タトゥーがある方のご入浴に關しまして

For Those Who Are with Tattoos: Before Using Onsen

ホテルグローバルビュー函館をご利用いただき誠にありがとうございます。

当ホテルは、これまでに刺青・タトゥーがある方のご入浴を原則お断りしておりました。

近年、ファッションタトゥーの容認や訪日外国人観光客の増加に伴い、個人アイデンティティーの一つとしてワンポイントタトゥーを入れている方が多くなっております。当ホテルは、文化と個人の多様性を尊重しながら、多くの方が温泉を楽しめるように下記の通りルールを定め、守っていただける方のご入浴を受け入れることに致します。

タトゥーは当ホテル指定のカバーシールで覆ってください。

※カバーシールは1階売店にて有料販売しております。お部屋で貼ってから浴場にお越しください。

※ルールを守っていただけない方に関しては、今まで通りにご入浴をお断りさせていただきます。

何卒ご理解とご協力の程、宜しくお願ひ致します。

Please cover your tattoos with concealing tapes which are sold at the shop on the 1st floor.

※Please cover the tattoos **BEFORE** you go downstairs to the onsen entry.

Those who are unable to follow the rules will not be able to use onsen.

We have been working hard on delivering a better service to our guests from different cultures. Your kindly understanding toward each other's culture difference will be highly appreciated.

近年來 各國年輕世代對於刺青的文化及理解加深 為了讓更多的使用者能夠一起享受溫泉文化，我們決定開放刺青者有條件使用溫泉。

請使用一樓商店販售的膚色膠布覆蓋您的刺青後方可使用。
並請於房內遮蓋好刺青後再前往溫泉泡湯。

請注意 若您無法完整遮蓋刺青 將無法使用溫泉。

為了兼顧日本社會觀感並防止不必要的文化衝突 我們懇請您的理解與見諒。



HOTEL GLOBAL VIEW